

201338

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7152415 / 11.05.2018
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020564 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

180182746
5208158873
180183512

Weights (gross/net)

Gross weight 838,740 KG Net weight 693,840 KG Volumes 1,080 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550723441 Hub System 2nd/6th Gear cpl Customer article number: 0550723441Position2	840 PC	693,840 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	3 PC	45 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	60 PC	77 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	60 PC	16 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	3 PC	7 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 840
Quantità effettiva: 7
Tipo Imballaggio: PEO+KLT+COB
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 16/05/2018
Firma

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

Die mit fest gedruckten Linien versehenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

21+22
1-1
geleglich
ja et
nein

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 18-00 3905 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) DESTINATAIRE (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A VIA DEI CICLAHINI 4 I - 70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) TRANSPORTEUR (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) TRANSPORTEURS SUCCESSIFS (nom, adresse, pays) SEBES. STR. GIOIELLEI NR. 8 JUD ALBA JO/294/200. CIF RO 18517892											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: GETRAG B.V. & Co. KG Land/Pays: Werk-Bad Windsheim Datum/Date: 11.5.18 Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Lieferschein H 218536		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 36 x TS ↳ Getriebeteile 9 x EP ↳ Muffen		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 12.937 kg		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsenweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le _____ Datum Date					
21 Ausgefertigt in Etablie à: Bad Windsheim am le 11.5.18				22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG B.V. & Co. KG Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				24 Gut empfangen Réception des marchandises am le _____ Datum Date			
25 Angaben zur Ermittlung der Entgeltzone mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette							
26 Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift "Ricevuto e verificato" verifica su qualità e quantità				Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift							
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: AB-30-cyk Anhänger: LB-5C 923				Nutzlast in kg				Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

Bei geänderten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Tonnenschuttkategorie. Gilt der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1. ADP.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADP, Chapitre 5.4.1.1.